

**Zeitschrift:** Bericht über die Staatsverwaltung des Kantons Bern ... = Rapport sur l'administration de l'Etat de Berne pendant l'année ...

**Herausgeber:** Kanton Bern

**Band:** - (1932)

**Anhang:** Bürgerliche Armenpflege : Übersicht über den Stand der burgerlichen Armengüter und die Verwendung des Ertrages

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bürgerliche Armenpflege.



## Übersicht

über den

**Stand der bürgerlichen Armengüter und die Verwendung des Ertrages**

im

**Jahre 1931.**



Amtsbezirke und Gemeinden	I. Armengut				II. Unterstützungen						
	Vermögensbestand auf 31. Dezember 1931				Dauernd Unterstützte			Vorübergehend Unterstützte	Total	Kosten	
	Wirklicher Bestand		Gesetzlicher Bestand		Kinder		Erwach- sene			Total	Kosten
	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	Ehe- lich	Unehe- lich		Fr.	Rp.		Fr.
<b>Aarberg.</b>											
Aarberg . . . . .	139,858	52	45,564	11	—	—	8	9	17	5,535	95
Niederried . . . . .	20,447	36	11,686	81	—	—	6	7	13	4,966	90
Total	160,305	88	57,250	92	—	—	14	16	30	10,502	85
<b>Bern.</b>											
Bern, bürgerliche Waisenhäuser . . . . .	5,686,053	19	3,878,014	—	56	—	—	—	56	130,229	61
„ allgem. burgerl. Armengut . . . . .	1,270,170	—	572,379	50	7	—	10	25	42	29,846	45
„ Affenzunft . . . . .	154,027	80	154,027	80	1	—	7	11	19	9,644	90
„ Distelzwang . . . . .	364,970	—	246,822	81	—	—	3	8	11	12,900	—
„ Kaufleuten . . . . .	417,050	—	417,050	—	1	—	6	4	11	8,423	45
„ Metzger . . . . .	508,940	20	461,662	45	4	—	27	4	35	22,952	65
„ Mittellöwen . . . . .	427,231	45	426,235	20	7	—	17	3	27	24,412	75
„ Mohren . . . . .	570,742	75	467,899	08	4	—	19	7	30	20,378	15
„ Obergerwern . . . . .	624,239	50	607,247	12	4	1	27	5	37	30,499	05
„ Pfistern . . . . .	662,293	05	556,983	05	—	—	18	20	38	29,622	55
„ Schifflenten . . . . .	156,933	95	125,520	—	—	—	4	1	5	3,666	75
„ Schmieden . . . . .	988,394	77	940,132	72	9	3	29	12	53	33,732	75
„ Schuhmachern . . . . .	288,410	—	288,410	—	—	—	5	9	14	15,272	—
„ Webern . . . . .	193,201	—	193,201	—	3	—	5	6	14	8,371	10
„ Zimmerleuten . . . . .	539,574	93	368,252	79	4	—	25	2	31	15,989	20
Total	12,852,232	59	9,703,837	52	100	4	202	117	423	395,941	36
<b>Biel.</b>											
Biel (inkl. Vingelz) . . . . .	940,429	25	837,832	15	8	6	48	32	94	53,337	25
Bözingen . . . . .	87,782	70	87,782	70	—	—	17	8	25	12,218	70
Evilard . . . . .	23,466	15	23,466	15	1	—	7	8	16	3,531	—
Total	1,051,678	10	949,081	—	9	6	72	48	135	69,086	95
<b>Büren.</b>											
Arch . . . . .	9,174	49	9,174	49	9	2	2	9	22	5,672	45
Büren . . . . .	73,055	65	73,055	65	1	—	19	25	45	21,288	10
Diessbach . . . . .	26,302	95	26,302	95	5	—	13	8	26	11,222	85
Meinisberg . . . . .	26,082	39	26,082	39	5	—	2	11	18	6,123	45
Pieterlen . . . . .	21,315	10	21,315	10	—	4	11	9	24	6,152	80
Total	155,930	58	155,930	58	20	6	47	62	135	50,459	65
<b>Burgdorf.</b>											
Burgdorf, Armengut . . . . .	213,163	35	213,163	35	—	1	—	16	17	4,043	20
„ Spitalgut . . . . .	1,013,022	74	1,013,022	74	—	—	22	—	22	18,943	75
„ Waisengut . . . . .	558,068	99	558,068	99	—	—	—	—	—	—	—
„ Verschiedene Stiftungen . . . . .	39,603	48	39,603	48	—	—	—	—	—	—	—
Total	1,823,858	56	1,823,858	56	—	1	22	16	39	22,986	95

Amtsbezirke und Gemeinden	I. Armengut				II. Unterstützungen						
	Vermögensbestand auf 31. Dezember 1931				Dauernd Unterstützte			Vorübergehend Unterstützte	Total	Kosten	
	Wirklicher Bestand		Gesetzlicher Bestand		Kinder		Erwach- sene			Total	Kosten
	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	Ehe- lich	Unehe- lich		Fr.	Rp.		
<b>Courtelary.</b>											
Corgémont . . . . .	184,968	60	184,794	17	—	—	2	1	3	3,234	17
Cormoret . . . . .	55,444	53	55,444	53	11	—	19	4	34	11,565	45
Cortébert . . . . .	30,462	08	30,462	08	2	—	3	6	11	4,387	45
Courtelary . . . . .	97,764	75	97,764	75	3	—	12	17	32	10,085	82
La Heutte . . . . .	34,779	70	34,779	70	—	—	4	2	6	1,958	35
St-Imier . . . . .	224,813	30	224,813	30	18	—	24	25	62	20,106	—
Orvin . . . . .	24,301	93	24,301	93	2	—	7	11	20	5,324	80
Péry . . . . .	100,618	63	100,618	63	—	1	14	4	19	10,383	10
Sonceboz-Sombeval . . . . .	32,455	06	32,455	06	2	—	13	1	16	9,325	35
Villeret . . . . .	128,505	34	128,505	34	9	—	20	20	49	22,847	20
Total	914,113	92	913,939	49	42	1	118	91	252	99,217	69
<b>Delémont.</b>											
Delémont . . . . .	190,017	35	190,613	55	5	1	19	18	43	22,544	55
<b>Konolfingen.</b>											
Kiesen . . . . .	15,798	65	15,798	65	—	—	5	2	7	507	75
<b>Laufen.</b>											
Laufen, Stadt . . . . .	23,719	74	23,702	—	1	—	11	9	21	6,963	15
„ Vorstadt . . . . .	12,943	50	12,943	50	—	—	2	3	5	1,421	50
Total	36,663	24	36,645	50	1	—	13	12	26	8,384	65
<b>Moutier.</b>											
Châtillon . . . . .	47,127	61	47,127	61	—	—	1	2	3	2,140	75
Courrendlin . . . . .	23,325	60	23,325	60	7	—	24	9	40	18,235	52
Grandval . . . . .	6,637	50	6,637	50	2	—	3	—	5	2,286	25
Perrefitte . . . . .	10,136	06	10,136	06	—	1	3	—	4	1,339	35
Pontenet . . . . .	15,059	25	15,059	25	—	—	—	—	—	—	—
Reconvilier . . . . .	38,882	75	38,882	75	1	—	25	8	34	9,885	85
Tavannes . . . . .	31,594	87	31,594	87	1	—	7	8	16	7,405	78
Total	172,763	64	172,763	64	11	1	63	27	102	41,293	50
<b>Nidau.</b>											
Bühl . . . . .	4,844	75	4,844	75	—	—	1	1	2	901	75
Nidau . . . . .	79,075	40	79,075	40	—	—	6	6	12	5,568	50
Total	83,920	15	83,920	15	—	—	7	7	14	6,470	25
<b>Porrentruy.</b>											
Porrentruy . . . . .	115,000	—	115,000	—	2	—	30	7	39	15,542	20

Amtsbezirke und Gemeinden	I. Armengut				II. Unterstützungen						
	Vermögensbestand auf 31. Dezember 1931				Dauernd Unterstützte			Vorübergehend Unterstützte	Total	Kosten	
	Wirklicher Bestand		Gesetzlicher Bestand		Kinder		Erwach- sene			Fr.	Rp.
	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	Ehe- lich	Unehe- lich		Fr.	Rp.		
<b>Nieder-Simmental.</b>											
Reutigen . . . . .	50,743	89	50,743	89	—	—	—	—	—	—	—
<b>Thun.</b>											
Thun, Spendgut . . . . .	42,000	—	42,000	—	—	—	—	—	—	—	—
„ Spitalgut . . . . .	1,145,835	30	1,059,794	10	—	—	54	44	98	66,592	30
„ Waisengut . . . . .	656,098	35	656,098	35	29	—	—	—	29	27,989	50
Total	1,843,933	65	1,757,892	45	29	—	54	44	127	94,581	80
<b>Wangen.</b>											
Wangen . . . . .	53,291	10	53,291	10	—	—	—	—	—	—	—
<b>Rekapitulation.</b>											
Aarberg . . . . .	160,305	88	57,250	92	—	—	14	16	30	10,502	85
Bern . . . . .	12,852,232	59	9,708,837	52	100	4	202	117	423	395,941	36
Biel . . . . .	1,051,678	10	949,081	—	9	6	72	48	135	69,086	95
Büren . . . . .	155,930	58	155,930	58	20	6	47	62	135	50,459	65
Burgdorf . . . . .	1,823,858	56	1,823,858	56	—	1	22	16	39	22,986	95
Courtelay . . . . .	914,113	92	913,939	49	42	1	118	91	252	99,217	69
Delémont . . . . .	190,017	35	190,613	55	5	1	19	18	43	22,544	55
Konolfingen . . . . .	15,798	65	15,798	65	—	—	5	2	7	507	75
Laufea . . . . .	36,663	24	36,645	50	1	—	13	12	26	8,384	65
Moutier . . . . .	172,763	64	172,763	64	11	1	63	27	102	41,293	50
Nidau . . . . .	83,920	15	83,920	15	—	—	7	7	14	6,470	25
Porrentruy . . . . .	115,000	—	115,000	—	2	—	30	7	39	15,542	20
Nieder-Simmental . . . . .	50,743	89	50,743	89	—	—	—	—	—	—	—
Thun . . . . .	1,843,933	65	1,757,892	45	29	—	54	44	127	94,581	80
Wangen . . . . .	53,291	10	53,291	10	—	—	—	—	—	—	—
Total	19,520,251	30	16,080,567	—	219	20	666	467	1372	837,520	15